

Boek 222. Periode 1579-1584.

Erve ten Berge. Blz. 4.

29-08-1579, zijn verschenen Aelbert Wetinck en zijn vrouw Geerke, waarbij Aelbert tevens optreedt als gevolmachtigde voor zijn zuster Jutte, die impotent (gebrekkig) en bedlegerig is, en verder zijn zusters Rintje Jebbekincks en Anne Loehuijs geassisteerd door Henrick Elterinck. Zij bekennen voor henzelf en hun erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen aan Henrick Blockhuijs en diens vrouw Aeltjen en erven hun aandelen in de erve en goederen ten Berge, met alle toebehoren en rechten gelegen in de buurtschap van Veldwijk, kerspel Vorden, met de ene zijde grenzend aan de Beek en de andere aan het land van het Sint Anthonius Gilde binnen Zutphen, en met het ene einde aan het land van Jorghen Roussincks en het andere aan het land van de kinderen van de overleden Drijes ten Brincker.

Erve de Barge. Blz. 5.

29-08-1579, zijn verschenen Henrick Blokhuijs en zijn vrouw Aeltjen en bekennen voor henzelf en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan de koster van Lochem en zijn vrouw 3 enkele zilveren daalders uit hun erve en goederen ten Berge met alle toebehoren en rechten gelegen in de buurtschap van Veldwijk, kerspel Vorden en af te kopen met 50 daalders.

17-09-1635. Akte geannuleerd vanwege betaling.

Erven Bucksлаг, Wilmerinck en de Brinke. Blz. 9.

26-11-1579, is verschenen Johan vande Huijs Ende als gevolmachtigde van Joncker Frederick van Pallandt en Joffer Alexandrine van Raesfelt, heer en vrouw van Keppel en verklaart dat genoemde echtgenoten en hun erven jaarlijks schuldig zijn aan Hendrick Ruijter, zijn vrouw Fenne en erven een bedrag van 40 daalders uit hun erve en goederen Bucksлаг, Wilmerinck en het Brinke gelegen in de buurtschap van Veldwijk, kerspel Vorden, waarbij voornoemde goederen als onderpand geven en dus als borg voor een correcte betaling.

26-05-1602. Akte geannuleerd vanwege betaling.

Erve Nijenhuijs. Blz. 17.

20-04-1580, zijn verschenen Johan van Vreden en zijn vrouw Jutte en verklaren voor henzelf en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Berendt Snellenborch Janssen, zijn vrouw Aeltjen en erven 13 zilveren daalders uit hun $\frac{1}{2}$ deel van de halve erve en goederen Nijenhuis gelegen in de buurtschap van Delden, kerspel Vorden.

Erve en goederen Hammink. Blz. 18.

26-04-1680, is verschenen Johan Kistemacker en verklaart voor zichzelf en zijn erven dat hij jaarlijks schuldig is aan Wolter Ryckellts en zijn vrouw Marrie 3 zilveren daalders uit zijn $\frac{1}{4}$ deel van het erve en goederen Hammink met alle toebehoren en rechten gelegen in de buurtschap van Delden, kerspel Vorden.

Huis en hof het Mullershof. Blz. 21.

21-06-1580, zijn verschenen Johan Gruwels en zijn vrouw Marrie en Johan ook als vader en voogd voor zijn minderjarige zoon Engelbert Gruwels bij zijn overleden vrouw Willemken Mullers in huwelijk verwekt, en verder Willem Cornelissen van Bill en zijn vrouw Trijne Mullers enz. en bekennen voor henzelf en hun erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen hebben aan Wolter Berenpas, zijn vrouw Mechtelt en erven een huis en hof genaamd het Mullershof in het dorp van kerspel Vorden en grenzend met de ene zijde aan Jonker Ripperda's Geer en met de andere aan het hof van Gotinck en de Beecke.

Erve Hellinger. Blz. 22.

08-07-1580, zijn verschenen Johan Marsmans en zijn vrouw Reijne en bekennen voor henzelf en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Henrick Rueter, zijn vrouw Fenne en erven 18 goede zilveren daalders uit hun $\frac{1}{2}$ aandeel van de erve en goederen het Hellinger gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden en af te kopen met 300 daalders
28-07-1617. Akte geannuleerd vanwege betaling.

Erve Joestinck. Blz. 27.

18-10-1580, zijn verschenen Eefse, weduwe van Dryes Boyncks en geassisteerd door Herman Enserinck, Jan 't Joessinck de oude en de jonge en hun zusters Marritjen en Andryesken, Ryckelt te Hellinger en zijn vrouw Hele, Hendrik Koster en zijn vrouw Jenneken en verder nog de weduwe Joostgen van Reynt 't Joessinck geassisteerd door Engebert Averkamp Roelofsen en bekennen voor henzelf en hun erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen aan het Nieuwe Gasthuis van Zutphen, vertegenwoordigd als gemachtigde door Henrick Reuter de kerkmeester van de Walburgiskerk, het erve en goederen Joestinck met alle toebehoren en rechten gelegen in de buurtschap van Veldwijk, kerspel Vorden.

Erve Kamphuis. Blz. 32.

21-02-1581, zijn verschenen Johan Berentzen en zijn vrouw Ruet en bekennen voor henzelf en hun erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen aan Sander van Gueylyck, zijn vrouw Stijne en erven een rentebrief van 9 daalder door de Weledel-geborene Vrouwe Ermgardt Gravinne to Limborch en Bronckhorst, Vrouwe tot Wiss, Styrum en Borkuloe afgegeven dat zij jaarlijks schuldig is uit haar erve en goederen Camphuis met alle toebehoren gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden.

Hofstede Alsmaetjen. Blz. 32.

25-02-1581, zijn verschenen Gerrit Obbekinck en zijn vrouw Jenneke, Jacob Johanse en zijn vrouw Anthonia, Bartolt Hilverdinck voor zichzelf en als gemachtigde voor zijn vrouw Fenne Obbekinck, Thonis Obbekinck, Jutte Obbekinck geassisteerd door haar broer voornoemde Gerrit Obbekinck en verder Johan Hilverdinck en zijn vrouw Trijne Obbekinck, die bekennen voor henzelf en hun erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen hebben aan Johan Hilverdinck, zijn vrouw Lycke en erven een huis met hof genaamd hofstede Alsmaetjen dat met de ene zijde grenst aan de gemeente en met de andere aan de Winckel en Fruessinck en met ene einde aan het veld en het andere aan de dijck. Vrij van lasten, behalve de tiende die is voor degene die daar recht op heeft, hoewel de verkopers hier niet van weten en deze ook nooit hebben betaald .

Den Buerkamp. Blz. 33.

25-02-1581, zijn verschenen Gerrit Obbekinck en zijn vrouw Jenneken en verklaren dat zij een bedrag van 150 daalder schuldig zijn aan Gerrit 's zuster Jutte en de broers Thonnis en Derck Obbekinck en hun erven, waar zij als onderpand en dus als borg tegenover stellen een stuk land met huis en hof genaamd den Buerkamp gelegen in de buurtschap van Delden, kerspel Vorden.

22-02-1633. Akte geannuleerd vanwege betaling.

Erve Weverinck. Blz. 40.

21-04-1581, zijn verschenen de zusters Margriete en Berte van Raesfelt en verklaren borg te staan voor de nagelaten kinderen van Henrick van Westerholt en de kinderen van de overleden Jacoba van Hackfort de weduwe van Raesfelt en verklaren dat de weduwe van Johan van Rheden haar leven lang 2 molder goede klare droge winterrogge zal ontvangen uit de erve en goederen Weverinck gelegen in de buurtschap van Linde, kerspel Vorden.

Hofstede de Voskuele. Blz.44.

03-06-1581, zijn verschenen Harwich to Langkamp en zijn vrouw Agnes en verklaren voor henzelf en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Henrick Rueter en erven 2 daalder uit hun eigendommelijke helft van de hofstede de Voskuele en een stuk land genaamd het Cleijne Molenstuck gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden, en af te kopen met 32 daalder.

Erve Wennekinckslach. Blz.45.

08-06-1581, zijn verschenen Henrick to Menckhorst en zijn vrouw Berentjen en bekennen voor henzelf en hun erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen aan Gaert Moller en zijn vrouw Heijle en erven hun $\frac{1}{7}$ deel van de erve het Wennekinckslach met alle toebehoren en rechten gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden en grenzend aan het Hellingerslach en de Mosselsche Beke.

Erve Wennekinckslach. Blz. 46.

17-06-1581, zijn verschenen Jan to Menckhorst en zijn vrouw Aeltjen en verklaren voor henzelf en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Henrick Rueter en erven 2 daalder uit hun eigendommelijke $\frac{1}{7}$ deel van de erve het Wennekinckslach met alle toebehoren en rechten gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden en grenzend aan het Hellingerslach en de Mosselsche Beke

Erve Sweverink. Blz.48.

20-06-1581, zijn verschenen Henrick Rourdinck en zijn vrouw Fijne en verklaren dat zij schuldig zijn een bedrag van 150 daalders vanwege achterstallige pacht van het erve en goederen Sweverinck aan de zusters Margareta en Berte van Raesfelt en verklaren dat zij dit in twee keer zullen betalen, 100 daalder één dezer dagen en vijftig daalder op Martini en als zij de schuld volgens afspraak zullen voldoen, zij het erve en goederen Sweverinck in pacht mogen houden en gebruiken.

Kranenborch. Blz. 48.

20-06-1581, zijn verschenen Johan Eelmerinck en zijn vrouw Marie en verklaren voor henzelf en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Jacob Wilmerinck, zijn vrouw Maria en erven 15 halve goede daalders uit hun deel van het erve Kranenborch met alle toebehoren en rechten gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden.

Stuk land het Honiger. Blz. 49.

27-06-1581, zijn verschenen Johan Eelmerinck en zijn vrouw Marie en bekennen voor henzelf en hun erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen aan Derck Hissinck, zijn vrouw Mechtelt en erven een stuk land genaamd het Honiger gelegen in de buurtschap van Veldwijk, kerspel Vorden, en grenzend met de ene zijde aan Honigerstege en de andere aan Addincks Waertsmaete.

Erve Hellinger. Blz. 53.

21-08-1581, zijn verschenen Willem Woeltgens en zijn vrouw Gese en verklaren voor henzelf en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Johanna van Ouwen, nagelaten dochter van Johan van Ouwen, 12 goede daalders uit hun deel van de erve en goederen het Hellinger gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden.

09-06-1609. Lubbert Woeltgens heeft de hoofdsom afgekocht en daarmee de akte geannuleerd.

Erve Hellinger. Blz. 58.

17-10-1581, zijn verschenen Johan Hellinger voor zichzelf en als gemachtigde voor zijn vrouw Rijntje, die hoogzwanger is en daarom niet aanwezig kan zijn, en verklaart voor hen en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn 18 goede zilveren daalders aan *Willem Buecker en zijn vrouw Aeltje Mentincks* en haar zuster Geertruit Mentincks uit hun deel van de erve en goederen het Hellinger gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden, en daarnaast dat hij aan de ouders van Aeltje en Geertruit, genaamd *Berent en Willemken Mentink*, uit dezelfde goederen Hellinger een jaarlijkse uitkering zal geven van 17 Daalder.

06-05-1613. Akte geannuleerd vanwege betaling aan Joffer Geertruit Stege, de weduwe van Willem Beucker.

Erve Hellinger. Blz.58.

17-10-1581, verschenen Johan Hellinger voor zichzelf en als gemachtigde voor zijn vrouw Rijntje en verklaart dat zij ook nog een bedrag van 54 daalder schuldig zijn vanwege achterstallige rentebetalingen aan Willem Bucker en zijn vrouw Aeltje Mentincks en haar zuster Geertruit Mentincks uit hun deel van de erve en goederen het Hellinger gelegen in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden en verklaren deze te zullen betalen op 18 maart van het komende jaar.

Erve Eelmerinck. Blz. 60.

22-11-1581, zijn verschenen Johan Addinck ook genaamd Eelmerinck en zijn vrouw Anna en hebben dit gerecht een brief gegeven die in Franeker is geschreven en waaraan het zegel hangt van Johan Bogaerts Deken van de kerk St Peter te Utrecht en waarin wordt bevestigd en tevens toestemming wordt verleend om het leengoed Eelmerinck gelegen in de buurtschap van Veldwijk in de kerspel van Vorden te bezwaren en te belasten met een totaal bedrag van 600 Carolus gulden en voorts verklaren Johan Addinck ook genaamd Eelmerinck en zijn vrouw Anna voor henzelf en hun erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Thomas Gruijter en zijn vrouw Elsken 12 zilveren daalders uit hun voornoemde erve en goederen Eelmerinck.

27-05-1602. Verschenen Berent Boinck en zijn vrouw en verklaren een rentebrief van 12 daalder uit de goederen Eelmerinck te hebben verkocht aan Johanna Hellinger de weduwe van Willem Valck en haar zoon Derck Valck.

31-05-1620. Verschenen Derck Valck en verklaart dat de akte geannuleerd is vanwege volledige betaling

Land de Kattenpoel of Nijelandt. Blz. 61.

13-12-1581, is verschenen Odilia Quadt van Wijckraet de weduwe van Johan Raesfelt en geassisteerd door Johan van Swinderen en bekend voor haarzelf en erven dat zij voor een geldsom heeft verkocht en daarmee op- en overgedragen aan de zusters Berte en Margareta van Raesfelt tot Hackfort een stuk land het genaamd de Kattenpoel of het Nijelandt gelegen in de buurtschap van Delden en Veldwijk, kerspel Vorden

Erve Boynck. Blz. 65.

08-02-1582, is verschenen Eefese de weduwe van Drijes Boynck, mede voor de minderjarige voorkinderen van Drijes in huwelijk verwekt met de overleden Aeltjen Addincks genaamd Jacob en Thonis, die zijn vertegenwoordigd door de voogden Ryckelt to Hellinger en Henrick Hortes, en verklaren voor henzelf en erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Henrick Reuter te Zutphen en erven 8 goede zilveren daalders uit hun erve en goederen het Boynck met alle toebehoren en rechten gelegen in de kerspel van Vorden, zijnde en een leengoed van Huize Ruurlo.

27-02-1610. Akte geannuleerd

Tiende uit de goederen Hilverdinck en Haskink. Blz. 68.

13-02-1582, is verschenen Johan Woeltgens en bekent dat hij voor een geldsom heeft verkocht aan Garrit Koninck en zijn vrouw Anthonia en erven de helft van de Tienden uit de goederen Hilverdinck en Haskink gelegen in de buurtschap van Delden, kerspel Vorden.

Hofstede het Refeler. Blz. 73.

17-04-1582, is verschenen Reijnt toe Moelenbrug voor zichzelf en als gevolmachtigde voor zijn vrouw Jenneken en verklaart dat hij jaarlijks schuldig is aan de minderjarige zoon Jan en dochter Aeltjen van Garrit ten Boerlo in huwelijk verwekt met zijn vrouw Thonnicken 8 daalder uit zijn hofstede het Refeler en een stuk land genaamd de Hooimaete, die met alle toebehoren en rechten zijn gelegen in de buurtschap van Delden, kerspel Vorden

Erve Eelmerinck. Blz. 74.

25-04-1582, zijn verschenen Johan Addinck genaamd Eelmerinck en zijn vrouw Anna en bekennen voor henzelf en erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Willem Valck de raadmeester van de stad Zutphen, zijn vrouw Johanna en erven 12 goede daalders uit zijn erve en goederen het Eelmerinck gelegen in de buurtschap van Veldwijk, kerspel Vorden, dat en een leengoed is van de Decanie van Sint Peter te Utrecht.

30-05-1620. Akte geannuleerd

De Hege in Vorden en Vroessink in Wichmond. Blz. 76.

30-06-1582, zijn verschenen Johan Eelmerinck genaamd Eelmerinck en zijn vrouw Anna en bekennen voor henzelf en erven dat zij jaarlijks schuldig te zijn aan Jenneken de weduwe van Drijes Barmentloe en haar kinderen in haar huwelijk met de overleden Jan Wonninck verwekt een bedrag van 4 ½ goede zilveren daalders uit hun gerechte aandeel van het erve Vroessinck in Wichmond en de hofstede de Hege gelegen in de buurtschap van Veldwijk, kerspel Vorden, die destijds zijn aangekocht door zijn overleden broer Goessen, alles vrij van lasten, behalve de 50 daalders die men nog schuldig is aan Johan Vroessinck.

Erve Langkamp. Blz. 78.

11-08-1582, is verschenen Lyskens Langhkamp, geassisteerd door Thymen Eijllens, en heeft verklaard dat zij uit goedheid en vriendschap heeft op- en overgedragen aan Berent Vroessinck en zijn vrouw en haar zuster Hadewich en erven enige afgescheiden percelen land uit de erve en goederen Langkamp gelegen in de buurtschap van Delden, kerspel Vorden met uitzondering van de Tiende.

Erve Haskinck. Blz. 82.

06-09-1582, is verschenen Anthonia van Huekelum de weduwe van Henrick van Warninckhof, geassisteerd door Henrick Rueter, en bekent voor haarzelf en erven dat zij heeft op- en overgedragen aan Melisse van Lennep, zijn vrouw Weame van Huekelem en erven het leengoed Haskinck met alle toebehoren en rechten gelegen in de buurtschap van Delden, kerspel Vorden.

Huis in het dorp Vorden. Blz. 86.

29-11-1582, is verschenen Eefse de weduwe van Lambert Wever, geassisteerd door Johan Vroussinck, en bekent voor haarzelf en erven dat zij jaarlijks schuldig is aan Everwijn Baltinck en zijn erven 25 stuiver en 2 oort, en geeft als onderpand en dus als borg haar huis in het dorp van Vorden op de Beeke, staande op de grond van Jonker Maurits van Ripperda; af te kopen met 13 daalders en 16 stuiver.

Erve Kranenborg. Blz.89.

09-01-1583, zijn verschenen Willem Woeltgens en zijn vrouw Odilia en bekennen voor henzelf en erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Gerrit Zelle, zijn vrouw Thijs en erven 10 daalders uit de erve en goederen het Kranenborg met alle toebehoren en rechten in de buurtschap van Mossel, kerspel Vorden, zijnde en vrij van lasten, behalve de Tiende.

09-06-1609. Akte geannuleerd wegens volledige afkoop door Lubbert Woeltgens.

Erve Veltkamp. Blz. 91.

05-02-1583, zijn verschenen Jacob to Mossel en Johan Esselinck als voogden van het minderjarige kind Elsen van de overleden Bartolt to Veltkamp en bekennen dat het kind nog 50 daalder schuldig is aan Johanna de weduwe van Bartolt Medenwijck en van Hendrick Poppinck vanwege gezaaide rogge en pacht van het erve en goederen Veltkamp gelegen in de kerspel van Vorden.

Erve en goederen Hasskinck. Blz.91.

19-02-1583, is verschenen Berent ten Boerlo en bekent dat hij in pacht heeft genomen van de gebroeders Adolph en Egbert van Lennep de erve en goederen Haskinck gelegen in de buurtschap van Delden, daar het komende jaar en de volgende jaren zal bouwen op de lichte garve en hiervan de opbrengst zullen delen.-Daarnaast zal Berent voor het huis en hof en een stuk groenland een geldpacht van 5 daalder betalen.

Stuk land de Smeinckslach. Blz. 94.

11-03-1583, zijn verschenen Willem Hoetinck en zijn vrouw Bate en bekennen voor henzelf en erven dat zij jaarlijks schuldig zijn aan Henrick Reuter de rentmeester van de stad Zutphen zes goede zilveren daalders voor een stuk weideland genaamd het Smeinckslach grenzend met de ene zijde aan het land van Vroessink en met de andere aan het land van in de kerspel van Vorden.

17-02-1600. Akte geannuleerd.

Hofstede Reefeler. Blz.96.

21-03-1583, zijn verschenen Henrijck Besselinck en Thonnis te Allenkamp als voogden en als gevolmachtigden voor de minderjarige kinderen Johan en Berendt van de overleden ouders Reijnt en Jenneken tho Moelenbrugge en bekennen voor de kinderen en hun erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen aan Garrit ten Boerlo, zijn vrouw Tonnisken en erven de hofstede genaamd het Reefeler met alle toebehoren rechten gelegen in de buurtschap van Delden, kerspel Vorden.

Hofstede Reefeler. Blz.97.

21-03-1583, zijn verschenen Garrit ten Boerlo en zijn vrouw Tonnisken en bekennen dat zij nog 200 daalder schuldig zijn van de koopsom van 300 daalder en geven het zojuist gekochte hofstede het Reefeler als borg en onderpand voor een correcte betaling.

Tiende uit de erven Wolderink en Westenengh. Blz. 102.

11-07-1583, zijn verschenen Garrit Sonsbeeck en zijn vrouw Armgart en bekennen voor henzelf en erven dat zij voor een geldsom hebben verkocht en daarmee op- en overgedragen aan Juffer Hilleken Baijncke en erven de Tiende uit de goederen Wolderinck en Westenengh gelegen in de kerspel van Vorden, zijnde lenen van Bronckhorst.

Toelichting

Archief van het Scholtambt Zutphen (1462-1811)
Opdrachten, Vestenissen en andere Voluntaire Akten
Kerspel Vorden akten 1579-1584
Archiefnummer: NL-ZuRAZ-0338
Inventarisnummer: 222
Website scans: <http://www.regionaalarchiefzutphen.nl/>

Blz: verwijzing bij een akte naar de bladzijde in het boek van Protocollen.

Borg of onderpand: Een goed dat bij niet nakoming van een toezegging in handen valt van de schuldeiser aan wie iets is toegezegd.

Gemeente: ongecultiveerde markegronden, voor gemeenschappelijk gebruik.

Kerspel: kerkelijke gemeente of parochie, ook wel middeleeuwse landgemeente.

Minuut: vastgestelde (klad)versie van een akte.

Opdracht: de daadwerkelijke overdracht van onroerende goederen.

Protocol: Register waarin (minuten van) akten zijn genoteerd.

Regest: beknopte samenvatting van een akte of oorkonde.

Rentebrief: schuldbrief.

Richter: belast met de lage en vrijwillige rechtspraak en het plaatselijk bestuur (tegenwoordig kantonrechter, notaris en burgemeester).

Richterambt: rechtskring op het platteland onder leiding van een richter.

Scholt: belast met opsporing en vervolging van strafbare feiten en handhaving van de openbare orde, fungeerde als voorzitter van het gerecht en zorgde voor de ten uitvoerlegging van de vonnissen.

Scholtambt: de lokale bestuursvorm van vóór 1794 (de Franse tijd), waarbij ordehandhaving en rechtspraak verenigd waren. De Scholtambt Zutphen omvatte de richteramten Warnsveld/Wichmond, Almen/Gorssel en Vorden.

Tuchtigen: begunstigen/vruchtgebruik toekennen.

Vestenisse: bevestiging of bekrachtiging, waarbij iemand in bezit wordt gesteld van onroerend goed of een daarop gevestigd zakelijk recht (< veste: bevestiging van hetgeen in een akte beschreven staat).

Voluntaire rechtspraak (personen- of familierecht): hierbij is geen sprake van een geding maar van een overeenkomst tussen partijen door middel van een gerechtelijke vaststelling of verklaring.

Vruchtgebruik: Het recht om een goed waarvan men geen eigenaar is te gebruiken en de vruchten daarvan te innen alsof men zelf de eigenaar was, met de verplichting ervoor te zorgen zodat het goed zelf in stand blijft.

Er gelden geen beperkingen op het gebruik van deze transcriptie, behoudens volledige bronvermelding.